

●反對建橋

百元以上。亦可見該邑人助學之熱心矣。查黃專員道經給卑可埤。該處新會邑僑自得七人。能捐過百元之數。有楊裕厚捐五

之瓜。再三剖摘。此後軍事不已。則勒掇無止境。粵人之膏血不竭盡。則革命亦無窮期。粵省誠不幸也哉。而粵人亦何蠢若耶。

以不同府縣之人尙能知恤鄰之義今同居

▲今朝 香港滙價
上海滙價

每百四十八元七毫
每百四十五元

醫士姚樹南花柳專科大藥房

預防人做惡

萬應搜骨丹 每樽一元
五淋白濁丸 每盒一元
三鞭補腎丸 每盒一元
止癢式掃光 每盒一元
珠珀白藥膏 每盒一元

San Francisco, California
934 Stockton Street
P. O. Box 2705

諸般癰疽疔毒 每料一元
諸般瘡癤 每料一元
諸般瘡癤 每料一元
諸般瘡癤 每料一元
諸般瘡癤 每料一元

萬應搜骨丹 每樽一元
五淋白濁丸 每盒一元
三鞭補腎丸 每盒一元
止癢式掃光 每盒一元
珠珀白藥膏 每盒一元

萬應搜骨丹 每樽一元
五淋白濁丸 每盒一元
三鞭補腎丸 每盒一元
止癢式掃光 每盒一元
珠珀白藥膏 每盒一元

【埠利忌卡隆益合】 【埠辟地云號益均】 【埠華高雲源利金】 【理代屬英】

利源(永)域多

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨真價廉
接理香山金信銀兌
永利源謹啟

大東旅館

DAI DONG ROOMS 93 Pender St. W.
Phone 357 137810

片打街西 137810

經理 周同福 啟

裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

注意 請看

新到 大宗雜貨 油米菜蔬 蓮藕合用 日合水時 發售貨品 關聯動謹啟

買燕梳者 注意

本經銷辦理買燕梳
事務若有幸助君代
向各華友周旋倘遇
有賠償損失事在下
埠經銷處可執行快
捷不用候總公司若
各華友有索賠燕梳
銀及爭執不能解決
之事務幸勿君能助
本經銷處分一切本
經紀辦事所在考街
四號八號 賜顧者
請意留焉

Pemberton & Son
418 Howe St.
Vancouver B.C.

▲接整水龍
本號承接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話請三九二九
D. Drummond
229 Pender St. F.
Vancouver B.C.

▲接整水龍
本號承接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話請三九二九
D. Drummond
229 Pender St. F.
Vancouver B.C.

章記

JUN KEE GO.
18 Canton St. Box 366
Vancouver, B.C.

小號在云哥化埠

歷有年今遷往廣東
街照形貿易專辦東
山油糖酒米雜貨雜
貨俱全如蒙諸君光
顧定必從廉取價以
便

接整水龍

本號承接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話請三九二九
D. Drummond
229 Pender St. F.
Vancouver B.C.

買燕梳者 注意

本經銷辦理買燕梳
事務若有幸助君代
向各華友周旋倘遇
有賠償損失事在下
埠經銷處可執行快
捷不用候總公司若
各華友有索賠燕梳
銀及爭執不能解決
之事務幸勿君能助
本經銷處分一切本
經紀辦事所在考街
四號八號 賜顧者
請意留焉

Pemberton & Son
418 Howe St.
Vancouver B.C.

三鞭補腎丸 每盒十元
花柳搜毒丸 每盒五元
強固精虛丸 每盒五元
參茸固本丸 每盒五元
夢遺固精丸 每盒五元
參茸固本丸 每盒五元

▲戰必勝丸 每盒三元
▲五淋白濁丸 每盒三元
▲毒中仙丸 每盒三元
▲小腸氣痛丸 每盒三元

總發行所美國大埠奇生行大藥房

KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

奇生行

花柳搜毒丸 每盒五元
花柳搜毒丸 每盒五元
花柳搜毒丸 每盒五元
花柳搜毒丸 每盒五元
花柳搜毒丸 每盒五元

奇生行大藥房 專治花柳搜毒丸 每盒五元

代理有皆埠各屬英

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B.C. 隆興永埠城
Hop Wo Co., 336 LaSalle Street St. 隆興永埠城
N. Montreal, Can. 隆興永埠城
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. 在舖東興隆
Kwong Lee Yuen 在舖東興隆
9705 101a Ave Edmonton, Alta.
Lee Lee Co., 123-19 St. E. P. O. Box 1287
Haskatoon, Sask. Can.
Quong Chong Tai Co., 249 King St.
Winnipeg, Man. Can.

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. 隆興永埠城
Yes On Co., 53 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. 隆興永埠城
Hingly Co., Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B.C. 隆興永埠城
Ying Chong Lung Co., P. O. Box 514 Victoria, B.C. 隆興永埠城
Quong Yick Co., 251 King St. Winnipeg, Man. 隆興永埠城
Hop Lee Co., 126 Mill St. St. John, N.B. 隆興永埠城
KWONG MAN SANG 222-226 [Georgie] St. E.
VANCOUVER, B.C. 隆興永埠城
GIM LEE YUEN 17 Pender St.
VANCOUVER B.C. 隆興永埠城

雲坤明和大鐵行

諸君注意
(仔人) 嚟大小各器具俱全價
甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩琴) 七〇五 Phone Sey 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總經理黃昭立啓

廣東新聞二

謀財害命之敗露

廣州函 拾七晚三時許 土地巷十七號住戶內 忽發生救命聲 崗警聆訊 正擬入戶察視 突有男子一人奮門 狂奔出外 警察當將該人拿獲 旋入屋查察 則見有一婦人臥於庭中 頸繫麻繩 大呼救命 警察即將該婦頸繩解脫 隨將該婦人帶回區訊究 嗣查悉婦人楊鍾氏 外省人 早喪所夫 生有一子 年僅六歲 年來頗有積蓄 月前結識華里森泰泰綢緞店伴 將某 彼此過從甚密 久之遂生戀愛 同稅居於是屋 但將某乃一薄倖之流 得色兼欲得財 日前楊鍾氏積有中央紙幣百三十元 藏之懷內 將某初欲騙取花用 為氏所拒 彼此口角 將某遂用麻繩繫緊氏頸 意圖勒死 謀奪家資 幸段警覺發向早 否則又發生宗謀財害命案

粵絲赴美展覽會

本年十一月十一日至二十日 美國舊金山將於市會堂舉行太平洋國貨貿易與旅行運輸展覽會 陳列種種物產以供眾覽 與賽者不僅美國之製造家及進出口商 所有沿太平洋之中國日本南洋羣島菲律賓澳洲紐西蘭墨西哥及中美南美洲諸邦 皆經邀請參加出品陳列 如輪船公司之有船隻過舊金山者 則請其送最新式輪船模型及船上生活之照片 此外復專設一部展覽無線電之傳達 航海及商務飛行之計劃 此會係加利福尼亞之國外貿易部主持 得各大商家之贊助 且有日後逐年舉行之說 會場陳列容積共拾萬方英尺 觀者可容三萬五千人 粵省將有各幫士絲綢綉赴賽會

東江風雨成災

茲據博羅來者云 一日縣屬忽降陰霾 密佈 北風甚緊 未幾即大雨傾盆 有如銀河倒瀉 至夜不息 二日亦然 遂致山濤暴發 平地水深一尺 如上下察兩村 處於象頭山下 因潦水由山頂倒瀉 致被衝塌房屋六七拾間 牛羊牲畜田禾豆蔗 蕩然無存 鄉人扶老携幼 趕登高崗躲避 幸免於難 僅淹斃老婦三口 又羅浮山麓大埔村 亦被小潦衝塌屋宇數十間 並有壓傷人口情事

馮祝萬決捷足先登

陳學木離粵後 李濟深即委馮祝萬代理農工廳長 但馮氏以工人糾紛未決 不敢遽行就職 迨近見南京政府委任馮超俊為廣東農工廳長 馮恐被馬捷足先登 乃決意準備就職 據馮氏左右傳出消息 謂廿七號左右 就職

西醫黃大衛

統理男婦老幼內外花柳雜症
畢業於美國伊利諾省立醫科大學實驗片沙
詠拿省立醫院得博士學位由加美兩國政府醫
官考驗給予執照今本吾所學出而濟世謀救人
羣痛苦以償吾願如 外埠 僑胞將病狀函告
可能對症發藥

D. DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205 193 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
醫舍及住址電話 Phone Sey. 8703

五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

處長	羅俊煥	吳樹坤
書記	李發良	羅啟
籌辦員	黃仲	羅俊煥
駐粵市黨部籌辦員	黃仲	羅俊煥
駐粵市黨部籌辦員	黃仲	羅俊煥

海狗鞭健腎丸

多妻不育 不能盡答 婦人 宜服 天壽堂

青年老叟先天不足後天失調腎部虛弱精寒尿多腰膝酸軟
筋骨渙散致有伯道無兒之嘆者請試服此丸壹禮拜自奏奇
效中外頌稱腎部元帥 每盒價銀一元八毫

女同胞特電

姑嫂丸 永保室女肌膚潔白 永保處女玉體健全
姑嫂丸 永保室女肌膚潔白 永保處女玉體健全
姑嫂丸 永保室女肌膚潔白 永保處女玉體健全

總經理 雲高華埠 金利源紹記

域多利永利源 都朗杜東興號
Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Vancouver, B.C.

德紹滙兌公司

本公司自接滙兌以來其快捷
妥當久為 僑胞嘉許凡有出
之滙票在省港內地均能快捷
滙紙無扣無折尤以回滙自滙
收更加利便望諸君垂青無誤是荷

金利源雜貨藥材發行

GIM LE YUEN LTD
75-77 Pender St. E. Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B.C.

小號開設雲坤	廣州陳李濟
專辦油米糖豆	廣州陳李濟
海味京菓罐頭	廣州陳李濟
醬料粉料紙料	廣州陳李濟
漆器鐵器竹器	廣州陳李濟
有蘭廣熟煙	廣州陳李濟
鐘錶絃索洋琴	廣州陳李濟
各樣水貨俱全	廣州陳李濟
綢緞絲綢洋貨	廣州陳李濟
時款綢緞小衫	廣州陳李濟
時款綢緞小衫	廣州陳李濟
時款綢緞小衫	廣州陳李濟

三盛記

本號專造各種頂靚皮鞋工精料實比美
於西人所造之工料發售各款時令脚

Sam Shing Lin/Kee Co
Sey. 4385 Pender St. W. Vancouver B.C.

域坤共和旅館

本館開設數年 雅潔舒適 交通便利
特設套房 浴室 廚房 設備完善
歡迎各界光臨 訂座 電話 4385

維城致公總堂通告

啟者本堂為慶祝成立十周年特訂於
正月十四日即農曆正月初九日在
本堂舉行慶祝大會 凡我會員
及各界人士 務請屆時出席 共
襄盛舉 此佈

雲花旗麵廠廣告
 本廠選買新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵蛋麵絲發行並設有壹磅盆庄五磅盆庄諸君惠顧特別歡迎
 Far Kany Noodle Factory 453 Georgia St. E.
 Phone 5119 167 Vancouver B. C.






增城絲苗
 新花荳粘
 從化生油
 海晏毛油
 茶烟糖荳
 新鮮水貨
 各種物品
 異常美備

Kwong Man Sang & Co.
 222 226 Georgia St. E.
 Phone Sey. 1478 P.O. Box 466
 Vancouver B. C.

本舖馳名配製

鮮明蛤蚧大補茶

大武溪補茶

正高麗參大補茶

京師雷鳴春精補精丸
廣州仁和堂各項丸藥
廣州黃慎堂花柳藥品
省滬黃勾生自來精丸
香港唐義齡各種藥水
天壽堂海狗鞭健腎丸
三藩市奇生行補腎丸
雲高華致和軒補腎丸
大埠快咽公司醫痔藥

吳佩孚脫逃情形

茲據張聯陞江亥來電 詳報吳佩孚脫逃及其殘部被俘各情 節錄如下 ①本部自得吳南甯消息後 當飭孫旅於太平店壹帶 嚴密佈防 封鎖由老河口至襄陽百八十里之河道 並於南岸各渡河地點 配置監視哨 以防乘隙偷渡 又飭葛旅由樊口西北鄂豫交界探視 不意突由構林關向南逃竄 已入鄂邊 偵悉太平店設備甚嚴 遂於東夜東折向王家集 向竹篠舖南甯葛旅探悉跟踪追剿 敵於冬午到竹篠舖 時我軍尚未追到 遂於下游岸側搜得修理未竣之渡船壹隻 滿載目兵三十餘人 以手提機關槍及盒子槍槍渡 查該南岸全係沙灘 毫無據點 以致我河岸哨兵 被彼撞出 迨監視隊趕到 彼之渡河掩護隊 已佔領南岸 與監視隊激戰 并將停泊小船四隻 擄過北岸接連全隊 我監視隊因衆寡不敵 退至泥嘴固守 此時北岸葛旅 已進迫竹篠舖 正與敵部激戰中 吳遂與各處長乘船壹隻 急渡南岸 率自餘人向南漳方面逃走 其餘二船 因爭渡載兵過多 半渡沉溺 且北岸未渡之敵部 除被葛旅擊斃外 餘衆全被俘虜 ②得此信後 當令張旅長遣率兵兩營 向南漳方面急追 並派張團長聯文 帶兵由穀城向保康歇馬河壹帶堵截 ③據序廣該敵副官長徐廣獻所供 吳渡河情形 與我軍報告大致相同 其餘被俘者 則爲該敵與四川聯絡最有力之漢口電政監督葉桂森 電務長梁世棟 軍法科長張世恩 此外參謀副官各處科員辦事人等共八十九員 目兵四百餘名 ④房獲軍械 計分步槍一百九十三支 手機關槍二十二支 馬槍十三支 機關槍二支 中腿盒子槍六支 自來得槍一支 迫擊砲五架 手榴彈一百五拾三顆 手槍四支 步槍子彈八千零七拾六粒 戰刀叁把 迫擊砲彈三箱 行軍鍋灶叁拾二件 其餘擲水中者 俟撈出再報 ⑤所獲關防六顆 計分討賊聯軍第十四軍總司令一顆 又拾四軍第三路司令壹顆 又第八路司令一顆 又總部軍醫處軍法處各壹顆 又第三混成旅步兵第一團團長壹顆 ⑥查獲電報密碼 計分與外交部通用之特密與張遠伯通用之密 又溫密通密光密昌密各一本 分別與林正煊鄭謙楊宇霆張厚琬諸人通用 又與李小炎秦茂叔等用新平密 又不知與何人通用之種 共爲五本 ⑦共獲驃馬五拾三四 ⑧擊斃敵軍目兵三拾八名 溺斃約四五拾人 因屍身尚未捉獲 未能舉其確數

[illegible]

最新出版北平國利隆影畫每幅九毛
最新出版四湖全圖風景每幅九角
新到中國新陳代謝大總統督軍政界
各要人肖像及餘名共編成大幅銀二元
另有武職新陳代謝海陸軍長偉人肖像百餘名合編成大
幅銀一元 以上文武兩風景廿八寸活什壹寸
四幅銀巴黎最靚山水人物風景每套三元五
新到彩色菊影大觀每本一元八
北伐軍長古蔭名偉人並陳友仁合影壹套
花燈會女王遊街並宮女數名伴侍傍合影壹元貳
照頭最新款時裝蘇州美女畫每套五套
四頭蘇州軍美鈞影畫每套一元五
四頭蘇州時裝倫蘭畫每套一元五
四頭蘇州美女榮連獨立圖每套二元
四頭唐明皇遊月宮宮圖每套七毫五
三頭全身橫臨貴妃裸體圖每套是一
巴黎美女裸體現形畫片每打一元
男女真愛情畫片共甚種每打一元二
親女伶四名飾扮女狀師每打一元二
親女伶四名飾扮女狀師合影落雪釣魚畫一元二
親女伶三名合影時裝佳景每幅一元
親女伶四名合影笠衫現形艷景一元

行發碟唱司公大各辦備專司公本

驚鴻艷影圖七毫五
 郵遞倩影圖六毫
 閑探春桃六毫
 奏琴歌曲七毫五
 春風媚影圖七毫五
 散步園林秋影圖六毫
 梅真琴音圖七毫五
 美女持遮散步圖七毫五
 美女柳陰放棹圖七毫五
 美女閨房洗浴圖七毫五
 閨裏偷看倩影七毫五
 以上各種彩色上海美女圖每幅長十寸 寄貨郵費書客自理

鏡影拈花懷春圖六毫
 美女梅傍艷影圖六毫
 閨房靜坐吸煙圖六毫
 閒步懷春圖六毫
 春園折花圖六毫
 雙艷花港圖六毫
 書能思郎圖六毫
 蘇州面子湖風景六毫
 簫聲山風景圖六毫
 貴妃裸體出浴畫七毫五
 美女春園獨立圖一元
 蘇州小市出浴圖七毫五

代 香港天壽堂 姑嫂丸 每打一元五毛 每盒一元
 理 北京正 補精 一圓二五 凡我敢開醫男子腎部 雷鳴等症莫如此等丸之奇効
 譚惠民精花柳科 馮氏明公司 每日下午

秘製殺菌止癢皮膚消毒水每樽壹元
 新發明德國白濁注射水每樽一元五
 新發明德國鹼色白濁藥王每樽二元

各公司唱碟名目太多兼各種圖畫不能盡錄另目立
 新到大帮唱碟發售

萬源昌總發行

香港 萬源隆 謹啟	香港 萬源昌	地址店支 MAN YUEN CHONG CO., 102 Pender St. E, Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657	正舖萬源隆接辦各國 出入口貨兼理滙單銀兩 倘蒙委辦定必妥當快捷	樣樣俱全 雜貨 日常用品 絲襪 說衫 各種 膏丹 丸散 唐襪 參茸 玉桂 補茶 鹹魚 糖菓 藥材 急袋 麻雀 草味 乾貨 磁器 紙料 罐頭 醬料 水貨 名茶 京菓 海味 生油 絲苗 萱粘	每期船到埠 快幫新貨來 如蒙賜光顧 倒屣以歡迎
		地址舖正 HEAD OFFICE (MAN YUEN LUNG CO.) 302 Des Voeux Rd. C. Hong Kong China Cable Address Myllus			

雲高

司理人 林源 林沾 李奕柱 同啓

啟者第代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圍批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承批、及大小衙門賬項、與西人來往各各文件均可代理、如蒙賜教、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青、寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

G. High Co.
and 208 Pender St. E.
r, B.C. Phone Sey. 3729

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

購書
壹元
五元
贈
二毛
三毛
多購多贈

致富新書五毛
人生立志論五毛
民國名將三毛
玉面狐狸八毛
冤孽鏡六毛
中外名將戰略四毛
相思淚五毛
金山聯玉五毛
春燈謎四毛
拳藝初步四毛
少林拳術秘訣三毛
五毛
藝術教範八毛
法國冶裝美女影片二毛
圖書目錄
唱碟目錄
印備函索即奉

家庭常識四毛
用雙翅力

啟者本公司經營鋁業生意日形發展原有自置舖位地方不敷應用現經遷往文咸東街三十八號門牌營業地方寬敞儘堪下榻僑胞諸公倘有榮旋經港惠然屈駕至所歡迎如賜函件請照下列英字招牌通訊自可妥收

○各梓里如有銀泉另由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回籍送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照賠賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款 週息八釐半 壹年期 週息七釐
 逾期存款 週息六釐半 壹年期 週息七釐
 每逾期滿後兩星期倘未接到存戶 消息當即作為展期繼續照章計息利上加利 華商銀行

The Wu Chow Receiving Agency Ltd.
 38 Bonham St. E. Hong Kong China

寧方決攻武漢

▲葉開鑫爲前敵總指揮
於討伐兩湖問題 徐州軍事會議決
國軍攻克濟南之後 鞏固隴海防線
即行返旆南征 刻已委定第四十四
長葉開鑫爲討伐湘鄂前敵總指揮
四星期內集中安慶 並擬另設前
一員 人選尚未確定 大約以湘前
長趙恒惕 四十三軍長賀耀組 及第
路總指揮李宗仁爲最有希望 趙氏
湘治軍有年 兩湖軍事長官多其舊
部 出賣所當可事半功倍

南京破獲共黨機關

央社云：首都連日破獲共產機關多
茲誌如下 初公安局得某方報告
石婆婆巷九號有共產機關 經派

奉張下敕令

北京張之大赦代
內容除殺傷
不赦外 殺人強盜強姦誘減二等
執行 其死刑無期徒刑一二等徒刑
及共產主義犯 如經判決 經該法庭
認有重大嫌疑者 仍暫羈押由法部
官吏條例 呈候核准依限管束外 其
應赦免者 不分已判未判 應管應
限令到七日内一律開釋

◎ ▲ 溫地辟致公堂十
六年職員表

長	記	政	督	長	務	木	永	保	吉	敢	祥	仁	基
林顯燧	張榮有	馬本舜	謝松基	余舉杰	李社羣	李雄銳	曹旺	何林	王廷煥	甄豪	阮汧南	黃冠芳	甄傳
劉乙佑	林榮洽	梁世藩	甄錦銓	胡平波	區儀	周家樵	林茂	鄭錫連	甄鈺瀚	劉元聖	司徒文渭	劉子茂	麥廸
林舉杰						李納	黃天佑	黃珊	王擴敏	劉澤佑	陳林	廖德	麥祥

▼
◎
▲
謝啟

登報表揚藉伸謝意

坎屬首區駐巴

崙組織五洲洪門
懇親會籌辦分處
職員表

▲ 寓客注意

祇稱利便因與華人街接近內有房百
 餘間有冷熱水洗濯另有電話利用現
 客一宿收銀一元以上至平者收銀
 九元每定住一星期取價由五元以上此
 喊線詩磨九四〇一
 HOTEL WEST
 444 Carrall St.
 Phone Sey. 9401
 Vancouver, B. C.
 雲埠委市旅館主人

心田織造公司告白
 發售特別賞票
 大減價一個

敗者。本公司自開創以來。織造各款羊毛揀結。俱用超等毛線。上等工作。貨真價實。向蒙遠近僑胞賜顧。及各代理處過愛。留意介紹。故四年來之生意。日益推廣。茲特將所有貨原價。一律減半。由八月一號起。至八月卅壹號止。凡交易一元以上者。減九折計。即每元收八角。過此期限。則照原價發售。遠近僑胞。幸勿失此機會。以今年之毛線價。比較去年相同。惟是工情冷淡。從廉售出。所織之羊毛衫及夾子數千件。其工作之巧好。款式之趨時。與別家不同。希爲留意。



衫領罇

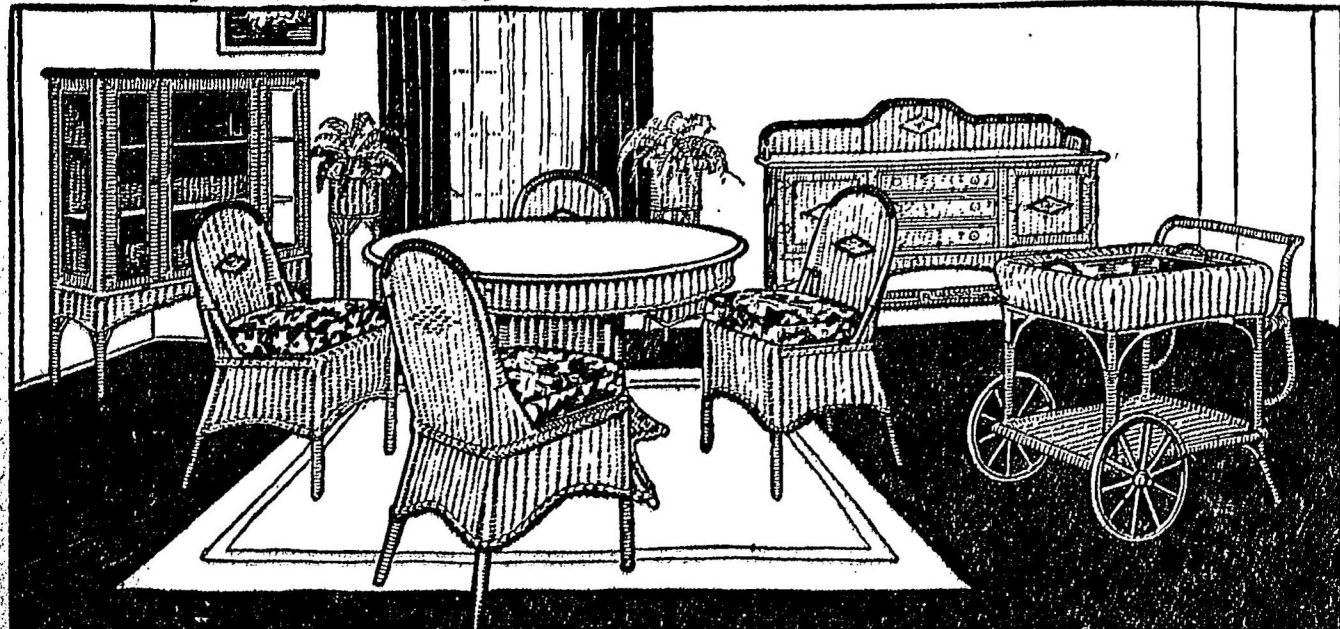
行 鐵銅司公球環



WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

備。價錢相宜。担保包用。
天面風扇。五十二寸。五十六寸。五十八寸。
。有二度機制。能快能慢。不疾不徐。
檯面牆身風扇。六寸。八寸。九寸。十寸。拾
寸。拾二寸。十六寸內分旋轉動與向直動兩

輔行雜貨公司辦到各款藤竹器傢私



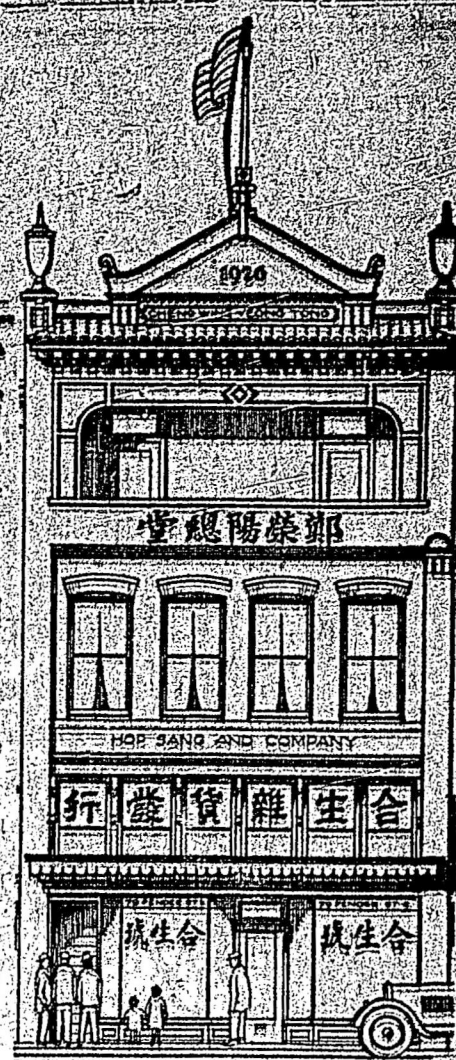
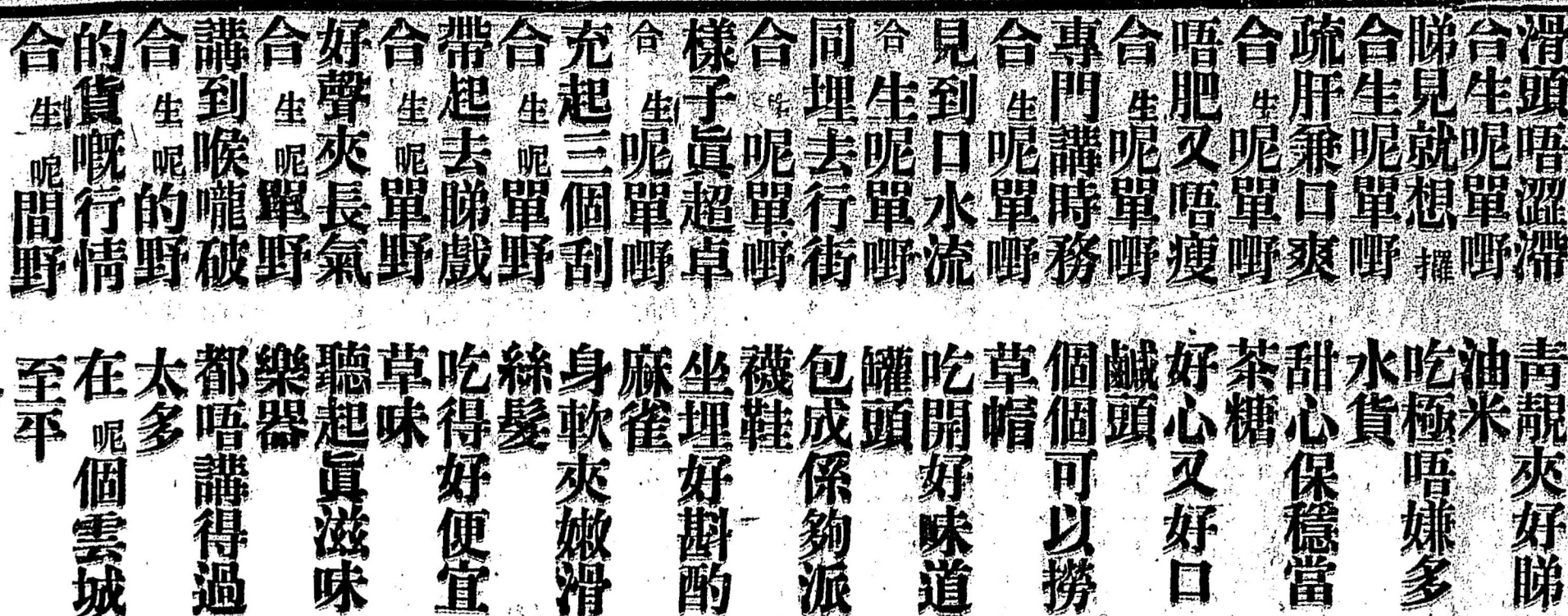
本公司所
辦到各款
竹器藤器
傢私種類
共有百餘
樣俱是欸
式趨時
僑胞諸君
若欲組織
新式家庭
以及住房
者此種輕
便之檯檯
椅棹不可
不置價廉
而兼物美
愛國僑胞
幸祈留意

FOO HUNG COMPANY
127-129 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3440

(意注客買)
在加拿大各埠僑胞購
貨如先來銀本公司包
支郵費若由 C.O.D. 交
易車費買客自備

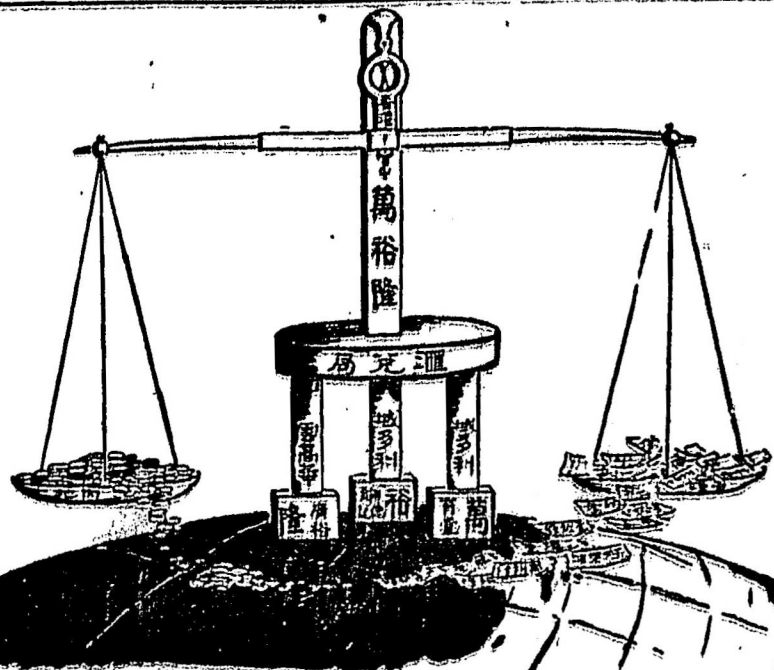
司公造織田心
W. Samtien CO.
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver B.C.



廣州通信 海軍處所轄江固兵艦 爲淡水巡艦之一 軍械犀利 行率亦速 去冬奉命赴四江之江門北街猪頭山 巡帶河面梭巡 保護航商 艦長潘鐸 副艦長蔣偉權 艦兵共六十餘人 六月三十夜 潘不在艦 匪黨不知 用何術 突在北街登艦 收押艦長員 兵 旋即將該艦駛往南海縣屬之太平 沙灣河面 截劫來往商船 至三目 適有東益輪船 由廣州拖貨船七艘往 悅城 經過太平沙河面 匪黨即以江 固艦冒充官兵檢查 喝令停駛 東益輪 船停駛後 匪黨即蜂擁過船 勒令駛 往江尾地方 肆行搜劫 該輪軍械 悉被繳去 并擄搭客數十人 損失甚 鉅 搜劫後 東益輪船回廣州報告 當時航商聞訊 全體譁然 即發出緊 急通告 畧謂據東益輪船報告前來 以堂堂軍艦 串匪劫掠 實屬駭人聽 聞 除電呈政府派調艦隊 務將該江 固巡艦捕獲 以免貽害航業外 用特 通傳各同業知照 倘該江固巡艦 未經政府捕獲以前 仍係匪徒騎劫行駛 我同業務宜加緊戒備 切勿爲匪所 乘 致遭劫掠 是爲至要云 又二號 晚八時 有民安商輪 由廣州返梧州 經過太平沙之上河口 又被匪黨穿 軍服乘江固艦攔截 民安輪以爲軍艦 不敢違抗 當即停駛 匪黨聲稱搜 捕共產黨 共有拾餘人過船 各拔手 鎗 指嚇搭客及船員 搜劫逾小時餘 始畢 所有重要貨物銀兩 悉被刮去 搭客被擄二十八名 船員被擄六名 船長郭煥 買辦屈楚卿 亦被擄去 貨物中有洋紗三百餘捆 亦被劫去 總計損失 約四拾萬餘元 後民安 輪到二水海關報告 始由海關報告來 省 此外順德之海洲輪船 由順來省 叁日晨七時 行經海口地方 亦被 截劫 匪黨且以手機關鎗掃射 傷斃 搭客二名 聞匪黨以九江吳三鏡爲首 領 故每劫壹輪船 必授以吳三鏡 之名片 然後呼嘯而去 至江固艦之 破手郭灶 舵兵陳球等六名 有匪匪 嫌疑 匪黨得奪江固艦 聞爲郭陳等 所串通 海軍代理處長吳嶠據報後 即與作戰股主任李傑英 於三日夜間 親率江大江漢龍驤三戰艦 出海截 剿 一面又電中山艦 由澳兜截 至 四日晨七時許 在獅子洋蓮花山海面 與江固艦相值 叁艦即分三面前進 發砲向江固艦轟擊 匪黨見勢不佳 紛紛免水而逃 江固艦即被截回 下 午二時 駛回廣州 灣泊天字碼頭前 聽候處辦 郭灶陳球等 則已走脫 其餘船員 暫被扣留 計江固艦被 匪奪去三日 損失機關鎗兩挺 步鎗 十餘枝 排砲兩門

廣裕隆 號
KWONG YEE LUNG CO.
135 Vender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B. C.

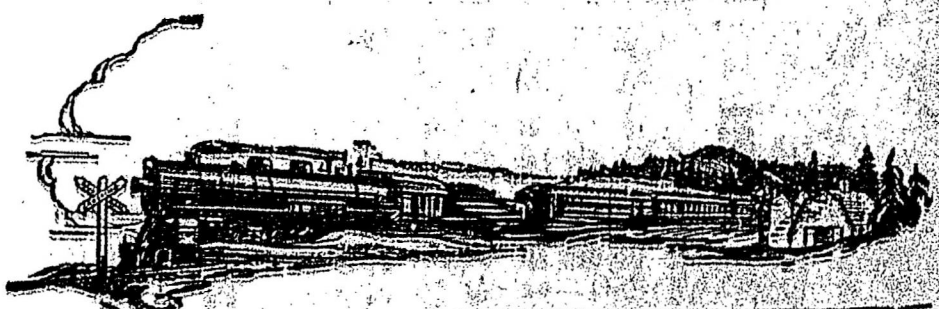


萬裕隆門牌
兼專接理
滙單即到即交可保無虞
香港總店萬裕隆
行情單印便
函索即奉上
司理關崇穎啟

新到大
油米雜貨
參茸藥材
合時水貨
合時鹹魚
發行

本玻璃園合

處理代人華
駁馬棧安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
「舟號麥民安廣
Kwon On Man Co.
45 Elizabeth St.
Toronto Ont,
盛千李隆永
WING LUNG CO.
38 LaSalle St. W.
Montreal, Que.



平坦。無高山峻嶺懸崖絕壁之險。如
 車行迅速。雅潔堅固。坐位作牀。作
 閉合自如。車中常備五行。利搭客
 之用。兼接駁太平洋。代華友寫下
 各公司船紙。華友往來光顧。極表歡

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

利便通兌

香港 均和昌

QUAN WO CHONG

109 Des Voeux Rd, C,
P. O. Box 1429
Hong Kong, China.

萬國酒樓勝記
新張廣告

PANTAGES THEATRE

館旅安華

好核旅館

信滙兌銀兩經十餘載屢蒙 各親朋兄弟弟
心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中
牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜料
面）今特委鄭維德常川駐港料理此後凡各
有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無誤
更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在
堂墟永隆號一在君掌墟信和號一在灰窑
合店若欲將信項交到 尊府定必遵照來信
如會送上安全當故敬告希維垂鑒此佈

香港德輔道中
門牌一零九號
恩平 鄭和光 謹啟
梁仍床

潔裝飾耀煌特賜上等廚師巧製嘉饌茶點選用
溫柔侍女招待備極妥周現定於月之拾九日務
新開張茶市筵講務適所好僑胞諸君命駕賜顧
至表歡迎焉

片打街壹百四十三號
喊線矢磨四八三

司理 岑女黃廣謹啟
曾美

啟者本戲院在臺市定街西端附近卑詩電卡車站
開設多年專辦著名優伶及新影畫片每逢禮拜
轉換久爲閱者賞識現由新司理人辦理 華友
臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此
佈告

價目

普通座位	目三毛
房位	目五毛
	目七毛五

司理人謹啟

WAH ON ROOMS
139P nder St, 樓上
Vancouver, B. C.]

新張廣告

本旅館開設在干雲埠片打街門牌壹百叁拾九號(即金紫堂樓下)大加改良從新掃刷單位通爽床褥度潔并設有暖氣龍冷熱水喉室如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

(電話失麼一八九五)

司理人馬恒沃披露

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey, 29640

張開飾修新從

門牌一百二十二號特
別改良房口通氣充足
盡用新款傢私房內燦
光龍冷熱水俱全僑胞
光顧額外歡迎

司理人李永富
李富披露

名醫衛挺生寓內方脈
Bow On Tong Co
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.
矢磨 四六堂
蛤蚧補茶 靚化糖品
各項香烟

反老還童健腎丹

每盒四角

此丹專治男婦一切虛弱之症，如腰膝痠軟、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、久不受孕、產後虛弱、病後失調、以及一切虛損之症，服之立見奇效。此丹乃選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為補腎之聖藥也。

價目：每盒四角，大盒八角。

總發行所：上海南京路某某號某某藥房。

分發行所：各埠各大藥房均有代售。

注意：購買時請認明商標，以免誤購偽藥。

[illegible]

雲哥華五洲大藥房主人啟

發售各國留聲機器

雲哥華五洲大藥房主人啟

[illegible]

葉備鹽能整理腸臟與
腎部完全能調劑大便
固結及胆汁過多極著
奇効此鹽各藥肆均有
出售

本醫士啓

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
oria B.C. 英屬域多利埠

▲星斷吉凶
 能參鬼谷
 飛星制度
 四季批評
 筆金拾員
 天地人盤
 四餘七政筆金廿員
 逐月批評
 星盤八字
 逐年批評
 筆金捌員
 大批八字筆金三員
 兼批星盤
 筆金五員
 大批八字
 中批八字筆金二員
 小批八字筆金壹員
▲命評貴賤
 兼醫外內雜症
 神效遺精丸一服三員
 神效斷根瘰癧散三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 神效新舊老年疝氣丸三服
 輕症初服貳元五
 中症次服五員
 老年重症拾員
 患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患
 亦壹旦消除永無復作之歎
注意
 現蒙 各埠僑梓寄來頌揚函件太多
 應錄報章告白篇幅所限恕不登錄

外科
醫生
林弼臣

處長 書記 貯庫 籌捐主任 督監

朱晃 謝穩 李澤南 謝開彥 林德仁 關榮 鄭添

科員 張廣 吳積洪 楊華牛

三區駐錦祿組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

周濟民仔丸
每罇二毛五
批發更相宜
雲埠輔行公司
代理萬春藥局
城埠裕綸號
永興隆
小盒六拾罇
大盒百二罇
廣裕隆
總發行城埠興利公

HINGLY CO.
P. O. Box 1371
Victoria B C
Phone 266

▲僑興農業有限公司徵求發起

永興隆
總發行域埠興利公司

生源廣

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

司事 林榮 旋啟
三零四六
金葉 十足
址佳照請

麗生號葉初曉

LAI SANG CO.,
432 Carrall St.,
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號 鄧隆

代理開平明報
全年五元五
MEET SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sev. 2162

聯盛公司

1 Pender St. E.
Phone Sey 4295
Vancouver, B.C.

機
埋玉記
(二)
〔嵐光〕

次女。輒以不知對。然以其妻初死。尙恐其嬌女心傷。故未嘗遇事督責。茲接匿名函。深知其闕。因憶吳生初來之慇懃。而今日何以絕跡不至。況書中署名曰天。明明吳字。必爲嫉吳者所發無疑。遂託詞外出。隱伺吳生宅畔。果見有二人出。狀如納袴。口中盛道賄賂。而時及張女之名。

張憤甚。奪門入。張女事出不意。驚見其父。跪地大哭。吳生一躍竄去。張大罵其女無恥。挾之歸。命兼僕速購一櫬來。賜女自死。次女見父忿極之狀。百計哀求。卒無效。迺出與僕人作耳語。時已薄暮。張見櫬久久不至。憤極欲自盡。一時號泣聲大作。鄰人齊來勸求。亦皆無效自去。

未幾。櫬至。張卽執其女入櫬中。

大漢公報

桐廬東鄉毛阿七之妻。產生一孩。全身墨黑。惟無他異。產母亦無所苦。乃該孩產後。未逾二句鐘。阿七夫妻。相繼倒斃。其兄惡之。投諸鄰近水中。而翌晨該孩浮坐水面。眉目翕張。亦不啼哭。村童怪之。以告其家。族人集議救起哺乳。以觀後效。

▲黨人勢力所到之處。即實行以黨

治國。彼輩若完全得志。必將取法昔日帝皇改國號行爲。亡中華民國而爲黨國矣。

▲黨人憑藉蘇俄供給餉械。擾亂中邦。奉張賴日本出兵山東。抗拒赤黨。皆借外力以作內爭。厥罪維均耳。乃國人多袒俄黨而抑日張。孰謂公理仍在人心耶。

▲黨人對於不黨惡者。卽謂曰反動派。而在打倒及懲辦之列。嗚呼。世變何常。木槿之榮華未可恃。迨以人之道還治其人之身之日。便知作俑之貽戚矣。(直公)

時事珍聞

。闔其蓋。取巨釘椎之。紛亂中。女之舅母趕至。已不聞張女嚶之泣聲矣。堅請啟櫬。仍不允。於是哭聲震天起矣。

後數年。次女嫁一土人。伉儷甚篤。張見其女偕其婿來。忽念長女言次。淚落如綆。

（未完）

首陀羅族無長幼。多裸無寸絲。僅以細繩束腰。垂布一小幅。以蔽前陰。蓋以赤裸爲種姓一定之規則。婆羅門人以清淨爲宗教上最大之事。人死既葬。舉室沐浴乃返。家人卽死於數千里外。若聞耗不浴。則其身亦穢。夫婦別居一室。一切器

印度奇俗雜談(一)
趙振甫

印度北部加那爾。奇克山中。有首陀羅民族居之。不問男女。一着新衣。任其垢污。決不洗濯。婦人且以之拭手。雖惡臭觸鼻。不恤也。衣敝。則脫而棄之。蓋古時山中乏水。若衆浣其衣。儲水必涸。故釀羅人病。或延首陀羅人診已病。必

以死。必使

黑孩溺塘一夜不斃

小品

南京劣紳遊街記

南京神策門外北固鄉鄉董陳泗源。
（字國鈞）。平時無惡不作。擾害鄉里。當地有土皇帝之稱。積蓄頗富。大都刮自地方。政變以後。打倒土豪劣紳之聲。高唱入雲。乃陳仍不覺悟。壓迫農民如故。最近因耕牛問題。觸動全體農民之怒。於什主義三民一筆勾。士家戶口九家愁。

司警

總工會。請求懲辦。附近農民聞陳
公安局懲辦。一面報告農民協會及
憲法五權一筆勾
官威兇暴甚于牛

極捕大快。以敬改。

工會派糾察隊一百人。將陳提出。途人觸目不勝羞。

下午四時
命令陳幣二

共產殃民一筆勾
工農飽暖度春秋

上方書（陳四

察隊成單行。每行五十人。循街之
爲何盛氣塞隴喉

數百農民監

大呼（我是土豪劣紳）一語。遠視之
煙屎訪員一筆勾
餐霞辟穀臥中遊
最伯音登步上樓

身著灰色之

白絲襪。黑花緞鞋。面呈白色。修身未有齊家道。王爾多談文國某。龍鷄作反辱全球。

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十
 四天壹次由美國舍路及域
 多利埠開往遠東行程十九
 天到港最為快捷并有女客
 大艙位雅潔寬敞伙食饒豐
 常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電
 燈水廁俱備回國僑梓光顧
 無任歡迎

總統加蘭	六月廿壹開行	舍路埠頃
總統勿地慎	七月五日開行	街六六〇
總統戾慎	七月十九開行	馬登先生
總統麥利頃	八月二日開行	舍路埠頃
總統林肯	八月十六開行	街七二壹號

W. M. Allan G. & A. 909 Government St. Victoria, B. C.
 Board of Trade Bldg. Vancouver, B. C.
 Mar & Art 533 Fisgard St. Victoria, B. C.

啟者本社定期於陽曆九月十壹號
公總分堂 暨洪門閱書報社諸昆仲駕臨助慶爲盼
權總分社
本社大堂修飾壹新尺寸劃壹如各草社昆仲送物紀念
者鏡屏名畫誠恐大小不合位置仰將贈物欸付來待本
社購辦一則免車費之繁二則有齊整之觀瞻希惟見諒
七月壹日
袁巴崙埠達權社同人鞠躬

A black and white photograph of a two-story building with a balcony. The building has a sign on the roof that reads "達權社" (Dakken Sha). The building appears to be made of wood or brick and has a traditional Japanese architectural style.

和 中 新
街 打 片
七 十 六 牌 門

鋪 在 雲 高 華

中 秋 月

餅 餅
餅 餅

SUN JONE WO
67 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

處長
政長
事主任
錄
捐主任
捐專員
夏路役市
捐專員
李偉榮
馮卓元

葉達遇
林德茂
陳西凡
關旭初
李仁壽
譚文瓚
黃昌明
譚家盛
余快

洪門懇親籌辦處職員表

副 劉 昌

加屬第吉區駐滿城上海五洲

喊線詩磨二四五

▲▲金山醫生江天寶
 大埠西氏
 合併啓事

鄙人向在大埠都板街九百〇四號開創西氏藥房歷有廿餘載自製各種膏丹丸散其功用神効久蒙僑界嘉許自存心濟世生民以來敢不竭所學以從之今者鄙人年已邁矣精神雖健惟近來生意比前當增工作忙碌兼顧不遑因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事且江醫生向在埠中出所學以濟世亦歷有年矣僑界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其共事鄙人固私心竊喜而僑胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境為適應羣衆須要起見特與江醫生於出就診治內外方脈之外兼親自監各種膏丹丸散以應僑界之須求自信各種丸散揀選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而副顧客之美意當此共事伊始特刊數言以爲我親愛之男女僑胞先告也倘蒙賜顧額外歡迎外埠僑胞未便就診者懇可將病狀詳細函知則可按症發藥小心配製且價廉物美僑胞惠顧幸祈留意焉

現聘本埠著名醫生

江天寶醫生大小內外方脈
醫生西氏謹啓

● 參茸五鞭壯陽丸	每兩貳員六	婦士調經止痛丸	每盒壹大員
● 參茸四鞭補腎丸	每兩壹員八	婦科調經孕育丸	每盒壹員一
● 海狗鞭止遺精丸	每兩壹員一	婦科調經孕育丸	每兩壹員一
● 四鞭固本衛生丸	每盒壹員八	婦科調經孕育丸	每兩壹員一
● 男子夜夢遺精丸	每兩壹員五	內消花柳聖藥丸	每兩壹員四
● 參茸武臺大補丸	每兩壹員四	花柳搜毒珠珀丸	每盒銀陸員
● 補腰安心寧睡丸	每兩壹員五	花柳入骨疔毒丸	每盒銀陸員
● 治腸欬血吐血丸	每兩壹員四	花柳白濁止痛丸	每兩壹員六
● 湯火傷風氣血丸	每兩壹員二	久年虛濕收痛丸	每兩壹員六
● 搽痔止痛牛黃散	每樽壹員六	臟腑止痛珍珠散	每樽壹員八
● 消痔止大便秘丸	每兩壹員四	驅風濕解蛇骨藥	小張銀貳毫
● 男女頭風止痛丸	每兩壹員七	風濕骨痛脚痛丸	每兩壹員二
● 卽止心痛肚痛丸	每兩壹員六	寬筋健步養血丸	半料銀陸員

○探花助長丸。恣情御女丹。每盒五元。

○久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元。

僑胞患病·若未即應服何藥·可將病狀詳告·
由本醫生按症付藥·郵費買者自理·

注意

通 訊 處

CHUCK SAI, TINBO & CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A

金山大埠都板街九百〇四號

電話差拿一〇六二

江天寶先生學擅岐黃功深和緩有華陀治瘥之妙術得伯宗
徙柳之神功歷治內外諸科無不應手奏効向爲遠近僑胞所
推許惟是良醫功固良相固推學不術之精通而治國先在活人
尤重品性之慈愛先生每診一症務必詳細推求每訂一方
絕不輕卒從事以故就醫者日衆無不著手春生近復應竺西
氏之約監製各種膏丹丸散以應各埠僑胞需求先生醫學
既富選藥愈精加以細心配製必能活入濟世登我僑胞於仁
壽者矣醫館在大埠都板街九百〇四號特爲介紹俾求醫者
知所問津焉

介紹人
陳寶詔 黃璧傳 黃顯利 葉洪瑞
鄧仙石 李立生 何桂泉 劉卓棠
胡崇 馮乾初 關翼生 劉棟華
張鏡如 雷迪傳 梁瑞彬
江兩總同啟

新圖軒
諸君光顧
外克已依
期無誤



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
啓立林理司

安永
自製各省地道藥材
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

永
參茸大補丸 每盒五元
第一神效補腎丸 每盒五元
第一神效補血丸 每盒五元
第一神效補肺丸 每盒五元
第一神效補脾丸 每盒五元
第一神效補肝丸 每盒五元
第一神效補心丸 每盒五元
第一神效補腎丸 每盒五元
第一神效補肺丸 每盒五元
第一神效補脾丸 每盒五元
第一神效補肝丸 每盒五元
第一神效補心丸 每盒五元

房藥
本號自製中西送禮糖糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費客

華埠
舖在片街門牌三拾貳號 電話(詩慶)二四〇四
司理人楊金樹葉 昌全啟

大佐旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

醫士余躍淵寓
司理 鄭福滋 啟

周耀初影相館
本館開設在雲埠街門牌三拾貳號
街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷
熱亦與商場出為鄰近僑胞光臨
極表歡迎

電話(失務)九二七五〇

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

丸散膏丹 應驗如神
跌打損傷 膏丹丸散
內外各症 應手而愈

立止止痛散 每樽四毛 每打四元
治一切痛症 功效如神

跌打損傷膏 每張二毛 每打二元
治跌打損傷 功效如神

皮膚止癢水 每樽二毛 每打二元
治皮膚瘙癢 功效如神

清血消癰毒丸 每盒二毛 每打二元
治癰疽疔毒 功效如神

曹統新內外方脈跌打雜症廣告
曹統新先生醫術高明 應驗如神

內外各症 應手而愈
跌打損傷 膏丹丸散

生隆棧參茸玉桂藥材
馳名三鞭補腎丸

參茸燕桂 藥材齊全
馳名三鞭 補腎丸

莊酒堂保滋埠雲
TSE BO TONG
3741 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售
滋補衛生藥酒
虎骨藥酒
虎掌藥酒
紅蛇仔酒

徵集五洲洪門懇親大會
意見書

海禁大開 吾人智識進步 有一日千里之勢 凡欲謀國家幸福 莫不組織社會 以互相聯絡 解決困難 而外洋僑界 尤為重要 惟是向來 洪門各埠 雖有懇親大會 但多由一埠一埠 分別舉行 未能聯絡 五洲洪門 懇親大會 實為必要 茲特發起 徵集五洲 洪門懇親大會 意見書 凡我僑胞 如有意見 請即函寄 雲埠 莊酒堂 轉交 洪門懇親大會 籌備處 為荷

孔雀超等牙粉
晨興盥漱 鏡一照牙 齒潔可現 美堪誇 微笑頻頻 心自語 雅。牙粉阿僱用不寡 算推孔雀頭家。

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新張廣告
啟者本棧開設雲埠片打街東門牌壹百號 在唐人街之中心地點 適宜樓高氣爽 裝修華麗 房內均有洋窗 窗面通風 冷氣充足 氣味芬芳 凡我僑胞 如有光顧 請即函寄 雲埠 莊酒堂 轉交 大觀客棧 為荷

莊酒堂保滋埠雲
TSE BO TONG
3741 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售
滋補衛生藥酒
虎骨藥酒
虎掌藥酒
紅蛇仔酒

孔雀超等牙粉
晨興盥漱 鏡一照牙 齒潔可現 美堪誇 微笑頻頻 心自語 雅。牙粉阿僱用不寡 算推孔雀頭家。

老舖珍
石貓五玉鑽珍
眼鏡器石珠

QUONG CHING CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

通訊處
D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. New Westminster B. C.
Phone 241

致公堂鳴謝助經費
張天成一元五
洪一元 馬德仕
鄭連榮一元二五
張一元 司徒德
元 張文賜一元
開已西堂元

地摩始星
本公司在扶
里河流城
開設最久
至誠招待
價格相宜
佛打利氏
電話二四一
本公司設在
二埠第六
街卅六號
門牌